

le **PIERRE - BRILLANT**

MENSUEL D'INFORMATION.



L'ETE '82 S'EN VA ET AVEC LUI LES PLAISIRS DE L'EAU.

"ON L'AIME FERME...."MAIS CA PREND DU FOIN"

L'Association de la Relève Agricole du Bas Saint-Laurent présente le théâtre Parminou avec une comédie intitulée "On L'Aime Ferme...Mais Ca Prend du Foin".

Ce spectacle raconte l'histoire d'une ferme familiale, de dimension moyenne aux prises avec quelques problèmes d'expansion mais surtout de relève.

Un seul titre mais une double réalité. La ferme familiale, transmise de père en fils depuis des générations et d'où on retr

important sillon de la petite histoire du Québec, On L'Aime Ferme...Mais Ca Prend Du Foin! Pour la faire vivre et pour suivre les transformations des techniques agricoles et les changements des modes de vie.

Pour illustrer cette réalité, le Parminou a mis en scène une ferme peu ordinaire où la poule bavarde picore le fermier; le fermier sympathique discute avec son tracteur; le tracteur entreprenant tente de vendre son idée à la vache et la vache, qui n'est pas enragée, regarde grossir la ferme d'un air faussement sceptique en ruminant son opinion sur l'expansion agricole.

(suite p. 2)

FILM DU CURE MICHAUDA L'ECOLE

Samedi le 25 septembre 1982 à 20:00h, Mme Marguerite Ouellet viendra passer des films pris par M. le curé J.D. Michaud. Invitation à tous ceux qui désirent revivre ce temps. Admission 1,50\$ pour les adultes et ,50\$ pour les enfants. Mme Ouellet donne les recettes de cette soirée à Place Curé Michaud en guise de souscription.

ce mois:**UN SUPPLEMENT**

* * * * *

QUATRE SUJETS:

- 1) PLACE MICHAUD
- 2) LA BIBLIOTHEQUE
- 3) L'ALCOOLISME
- 4) LA SEMAINE DE LA POSTE

A un rythme de dessin animé, dans des couleurs de bandes dessinées, les aïeux, leurs descendants, les bêtes à plumes, les bêtes à cornes, les épis, la machinerie s'animent sur scène.

A partir d'un grain d'humour agro-comique, tous font germer leurs idées sur l'agriculture d'aujourd'hui souvent partagées entre la ferme familiale d'hier et la ferme industrielle de demain.

Ceux que l'agriculture préoccupe seront intéressés par ce spectacle qui se veut en quelque sorte le reflet de la situation d'un certain nombre de producteurs agricoles québécois au début de la décennie 1980.

Ceux que le théâtre attire plus particulièrement retrouveront une multitude de formes et de personnages tout au long de ce spectacle rempli d'images, d'humour, de fantaisies et de surprises.

Enfin, ceux qui se demandent comment on peut ainsi allier culture et agriculture le découvriront en assistant à la prochaine représentation de "On l'Aime Ferme...Mais Ca Prend Du Foin!"

Les représentations auront lieu vendredi le 1er octobre 1982 à l'Ecole Polyvalente d'Amqui; samedi le 2 octobre 1982 à l'Ecole Polyvalente Paul-Hubert de Rimouski et dimanche le 3 octobre 1982 au Centre Culturel de Rivière-du-Loup. Le début de chacune de ces pièces est prévu pour 21h. Le prix d'admission est fixé à 3 \$ seulement.

Pour de plus amples informations sur ce sujet ou pour vous procurer immédiatement votre billet nous vous invitons à contacter l'une des personnes suivantes:

Bruno D'Astous	742-3467
Marie Louis	
Plourde	862-5613
Francis Ouellet	723-2817
Pierre Duchesne	723-2424

L'ASSOCIATION DE LA RELEVÉ

AGRICOLE

DU BAS-SAINT-LAURENT

284, rue Potvin, Rimouski
(Québec) G5L 7P5
Tél: 723-2424

**Société Mutuelle
d'Assurance
Contre l'Incendie
de Bonaventure
et de Matapédia**

Services offerts :
Assurance Maison
Loyer
Ferme
Automobile
Société Gaspésienne à 100%

MICHEL HALLE 536- 33
JEAN- GUY BEAULIEU 536- 57

MENSUEL D'INFORMATION
Publié par
JOURNAL DE VAL-BRILLANT
C.P. 67
VAL-BRILLANT
GOJ 3LO

REDACTION

Rédacteur

AUCLAIR Marcel

Adjoint

AUCLAIR Gabriel

Responsables de page

D'AMOURS Léopold

LEVESQUE Gilberte C.

MORIN Gérard

PELLETIER Françoise

PERRON Yolande

PICARD Monique

RINGUET France

TURCOTTE Françoise

RIVARD Bérangère

Photographie

LEVESQUE Etisabeth

PRODUCTION

Directeur

BROWN Garry

Composition

LEBEL Irène

TURCOTTE Denise

DISTRIBUTION

LEVESQUE Gilberte C.

TURCOTTE Denise

TURCOTTE Françoise

742-3831

TURCOTTE Valère

IMPRESSION

LITHOGRAPHIE

DE LA VALLEE

25 de l'Aréna

Amqui, GOJ 1B0

TIRAGE: 700 copies

ABONNEMENT: 6,00\$ année

DEPOT LEGAL: QUEBEC

CANADA

RRIER 2 ième CLASSE

EGISTREMENT: 5 5 6 8

"FERMIERE, FEMME ACTIVE"

Sous ce thème, les Cercles de Fermières du Québec tenaient du 15 au 18 août, leur congrès annuel à l'Université de Sherbrooke. Plus de 1,000 déléguées y étaient présentes, venant des quatre coins du Québec (j'y assistais avec notre présidente Rita Pelletier).

Ces assises débutèrent par une messe, le célébrant nous fit remarquer le rôle important que jouent les femmes dans la transformation de leur milieu social.

Durant près de quatre jours, on s'est rencontré, on a discuté en ateliers, on a écouté des conférencières et assisté à une pièce de théâtre présentée par l'une des 25 fédérations. Un programme chargé, mais qui plaît aux participantes qui viennent se ressourcer, échanger avec d'autres femmes et où chacune semble y trouver quelque chose de positif.

Parmi les sujets à l'ordre du jour de ce congrès, il y eut des questions: d'environnement et dépollution, de programme d'arts domestiques, de l'importance de bonne rédaction de communiquer, etc.... Les sujets à l'étude pour 1982-83 seront: l'éducation à la sexualité, la confessionnalité scolaire,.... Les projets en cours seront: un nouveau mémoire sur la famille, des actions concrètes de dépollution, un travail d'information sur le régime de retraite, des recommandations au Ministère de l'Agriculture, sur le nouveau sigle d'identification des produits québécois, et la publication d'un livre de tissage.

Bon travail et bon succès,

Thérèse D'Amours

L'exposition annuelle 1982 du Cercle des Fermières de Val-Brillant est maintenant chose du passé. La journée du 19 août a fait des heureuses et des heureux. Ce fut

un grand succès. Les fermières et la population ont de quoi être fière si l'on regarde la qualité et la quantité des articles exposés.

Cette année, Madame Françoise Turcotte est sortie gagnante du concours pour désigner l'artisane de l'année. Elle a accumulé le plus de "premier prix" en horticulture. Toutes les Fermières la félicitent et l'encouragent à poursuivre ses efforts.

Une mention toute spéciale et un mot d'encouragement sont également adressée à Madame Jacqueline Paradis qui a recueilli le plus de "premier prix" en artisanat et en art culinaire.

La journée s'est terminée par une belle soirée. Même si l'assistance était moins nombreuse que par les années passées, l'encan a été un succès et le tout s'est très bien vendu. Sincères mercis à tous et à l'ami Pierre, notre animateur.

Continuez Fermières, car ce que vous apportez encourage beaucoup les plus jeunes à faire de très belles choses. Un grand merci à mes compagnes pour leur beau travail qui a assuré la réussite de notre exposition annuelle.

Fermièrement vôtre,

Gilberte C. Levesque

Pensées:

- L'effort est le secret de la réussite
- Et l'avenir dépend de l'effort du moment

CARON & BOUCHER Inc
C.P. 144 Val-Brillant
GOJ 3LO
TEL: 742-3814



5 rue de l'Eglise, Sayabec, Qué. Tél.: 536-3556 C.P. 99

PUBLICITÉ VERRO ENR.
CALENDRIERS
NOUVEAUTÉS PUBLICITAIRES
CADEAUX COMMERCIAUX
ROGER VERREAULT, prop.

Mme Armand D'Amours

TISSU A LA VERGE ET A LA LIVRE LAINE

VAL-BRILLANT 742-3561

TOURMAT ET SON PREMIER ETE D'OPERATION

Au cours de l'été qui s'achève, TOURMAT a mené diverses opérations qui se voulaient l'expérimentation d'autant d'idées nouvelles, telles que le Centre de Vacances affilié à Vacances-Famille (à partir des chalets de la S.E.R.V. situés à Val-d'Irène), le circuit auto-guidé (avec cassettes), le forfait d'initiation à la pêche au saumon et diverses randonnées, en plus de l'accueil de groupes en familles.

Essayons de dresser un bilan pour chacune de ces opérations, de façon à analyser ce qui a bien fonctionné et ce qui a moins bien réussi.

CENTRE DE VACANCES

L'opération qui était presque compromise au début mai a pu être relancée de justesse mais n'a pas atteint les objectifs que nous lui avions fixés. Cette réussite partielle peut s'expliquer de diverses façons. Le protocole d'entente intervenu avec la S.E.R.V., relativement à la gestion par TOURMAT de ses chalets, a été signé le 22 juin dernier.

Donc, pour juin, nous nous sommes limités à recevoir un groupe de stagiaires de l'O.F.Q.J. et la campagne de promotion des chalets n'a véritablement été lancée qu'à la fin juin. C'était déjà en pleine période d'opération.

Un dépliant a été réalisé et sa diffusion a été faite dans les kiosques d'information touristique de la Vallée, en plus de ceux de l'A.T.R. de la Gaspésie. La promotion s'est aussi effectuée par le biais d'une annonce publicitaire insérée dans la brochure de la M.R.C., "la Matapédia en été comme en hiver", diffusée à grande échelle partout au Québec, ou presque.

De plus, la plupart des propriétaires résidant à Val-d'Irène, avec qui nous avons convenu de sous-louer leur chalet (une dizaine au début du printemps), ont préféré les louer à des travailleurs de PAINVAL (ou engagés à la construction de l'usine).

Donc, à partir du moment où nous n'avions plus que cinq chalets à louer, l'appellation "Centre de Vacances" ne signifiait plus grand chose: il faut un certain volume de fréquentation pour justifier une telle appellation.

Malgré tout cela, nous avons atteint un taux d'occupation de 36% pour juillet et de 68% pour août, ce qui est très acceptable.

Pour l'automne, un forfait de chasse au petit gibier (avec hébergement dans les chalets) a été organisé et est offert maintenant. Nous accueillerons aussi trois groupes de stagiaires (U.Q.A.R. et O.F.Q.J.) qui séjourneront au total presque un mois dans la Vallée.

Le projet ETE-CANADA qui assumait l'animation du Centre de Vacances, a pu apporter sa collaboration à l'équipe de TOURMAT pour l'organisation de forfaits pour l'hiver qui vient et l'année prochaine (ski de fond, découverte de l'hiver québécois pour français, cyclotourisme, découverte de la Vallée à cheval, etc...).

AUTRES ACTIVITES

Un circuit auto-guidé, sur cassette, était proposé aux touristes s'arrêtant aux kiosques d'information touristique d'Amqui et de Causapsal. Ce circuit, d'une longueur de 80 kilomètres consistait à faire le tour de la Vallée en passant par les principaux points d'intérêt et à situer les gens dans le contexte historique ayant vu développer la Vallée.

Trois personnes seulement ont profité de cette opportunité et les commentaires recueillis aux kiosques nous incitent à croire que le circuit était trop long.

Le forfait d'initiation à la pêche au saumon, organisé à Causapsal en collaboration avec La Virée entre autres, a relativement bien réussi. Trois fins de semaine, sur les huit disponibles, ont été com-

dossier

plètes et cinq autres demandes à la pièce ont pu être satisfaites, ce qui représente un taux d'occupation d'à peu près 50%.

Pour une première année, ce peut être considéré satisfaisant. Suite à une demande de Vacances-Familles, nous avons accueilli un groupe de 12 belges, à qui nous avons offert la formule d'hébergement en familles d'accueil (5 familles). Cette expérience s'est avérée très positive et nous sommes à constituer une banque de familles d'accueil afin d'élargir nos possibilités d'accueil de groupe.

D'autres activités, telles que **des randonnées aux chutes de la Rivière Causapscal** ont été organisées et ont été réalisées à 20% environ de leurs possibilités.

BILAN

Cette première saison d'opérations est riche en expérience pour TOURMAT. Déjà, à partir des leçons servies, nous préparons la prochaine année d'opérations qui sera sûrement meilleure puisque nous sommes en mesure dès maintenant d'apporter certains correctifs:

- Après entente avec VACANCES-FAMILLES, il a été convenu que l'expérience du Centre de Vacances à partir des chalets de la S.E.R.V. situés à Val-d'Irène ne sera sûrement pas reconduite. Le fait qu'il n'y ait pas de plan d'eau à proximité de ces chalets représente un handicap majeur et joue beaucoup dans la déception de la clientèle touristique.

- L'expérience de circuit auto-guidé sera sûrement reprise mais elle sera doublée d'une campagne de promotion importante.

De plus, une version avec guide sera offerte sur un circuit plus court, d'une durée d'une heure et demie environ.

- Le forfait d'initiation à la pêche au saumon sera repris et offert sur la base des 100 jours de pêche, à des groupes de deux personnes minimum là aussi, nous devrions organiser une campagne de promotion afin de vendre ce nouveau produit.

A NOTER: Ces projets sont à l'étude actuellement et ne constituent pas le plan d'action définitif de TOURMAT pour 1983.

Tout compte fait, la saison estivale '82 s'est avérée un succès puisqu'elle a permis, d'abord, de vérifier en pratique ce nouveau concept de "TOURISME D'ACTIVITES" qui est la voie de développement touristique pour la Vallée. Et ensuite, l'expérience acquise sert à améliorer la mise en marché de notre produit touristique régional.

Diane Caron
TOURMAT

NOS GENEREUX DONATEURS

VALLIER COTE	VAL-BRILLANT
OVILA POTVIN	VAL-BRILLANT
DONALD COURCY	N-BRUNSWICK
MME ERNEST MICHAUD	VAL-BRILLANT
MME DOLORÈS LAUZIER	MONTRÉAL
MME OSCAR BEAULIEU	VAL-BRILLANT

MERCI!

GARAGE

Louis Savard

spécialités:

►DEBOSSAGE
►PEINTURE

742-3333

GARAGE

Jacques Levesque

— TUNE UP —
— TRANSMISSION —
AUTOMATIQUE

ROUTE NATIONALE
VAL-BRILLANT
742-3785



Valenciel Inc.

Poste de
conditionnement

Semences
Pédigrées

742-3405



RAPPORT DU MAIRE DU VILLAGE

9 SEPTEMBRE 1982

On va résumer ensemble les résultats des sessions d'août et septembre. Comme d'habitude, on a accepté les comptes. Ce n'est pas les dépenses qui manquent.

Actuellement ça bouge ici à Val-Brillant: construction de maisons, déménagement, beaucoup de rénovation. Etant donné qu'une municipalité doit voir à donner les services aux nouveaux propriétaires, ça fait monter les dépenses mais c'est très encourageant pour nous de voir s'implanter de nouvelles personnes à Val-Brillant.

Aussi il faut voir à se préparer pour l'automne et l'hiver qui s'en vient à grand pas: nettoyage de ruisseau, égoût et demande de soumission pour le déneigement.

J'ai autorisé la secrétaire à publier un extrait du courrier municipal de la M.R.C. concernant le projet du schéma d'aménagement. Pour le plan d'urbanisme, le projet devrait reprendre en novembre après l'installation des trois conseillers manquants.

Comme toujours, Place Curé Michaud revient sur la table: la construction avance; le salon funéraire est déménagé, les tuyaux d'eau et d'égoût sont arrivés; on commence lundi le 13 septembre la pose et nous allons faire le chemin.

Mais la plus grande nouvelle: enfin la rue St-Pierre est complètement recouverte d'un nouveau manteau noir (asphalte). Excusez nous si nous ne l'avons pas eu durant l'été, mais le chantier n'a ouvert ses portes qu'à la fin d'août seulement.

Ici se limite pour aujourd'hui le déroulement de la vie municipale à Val-Brillant.

Merci de me lire,

Gérard Morin,
maire

EXTRAIT DU COURRIER MUNICIPAL DE LA M.R.C.

LE SCHEMA D'AMENAGEMENT

Lors du Conseil des Maires du 9 juin dernier, le Comité d'Aménagement a fait rapport devant l'ensemble des maires de l'avancement de ses travaux. Rappelons que ce comité, qui est composé de cinq membres élus de la M.R.C., a siégé à trois reprises depuis sa formation. Son mandat est de faire des recommandations à la M.R.C. sur tout ce qui a trait aux préparatifs pour l'élaboration du schéma. C'est le service de l'Aménagement qui assure le soutien technique du comité. Voici en résumé le fruit de ses réflexions qu'il a soumis à la discussion lors de cette séance.

En premier lieu, toutes les procédures pour l'élaboration et l'adoption du schéma d'aménagement, telles que prescrites par la loi 125, ont été expliquées, assorties d'une proposition d'échéancier pour la réalisation de chacune des étapes. Les dates à retenir de cet échéancier sont les suivantes:

1. Adoption de la résolution voulant que la M.R.C. entreprenne l'élaboration de son schéma d'aménagement

Novembre 1982

A) Proposition préliminaire d'aménagement

1. Révision et élaboration

Novembre 82
Janvier 83

2. Adoption par résolution

Février 83

3. Consultation des municipalités

Avril-Mai 83

B) Proposition d'aménagement

1. Elaboration

Juillet-août 83

2. Adoption par résolution

Octobre 83

3. Consultation du gouvernement

Nov-déc 83
Janvier 84

C) Version définitive

1. Elaboration

Fév- mars-
avril 84

2. Adoption par résolution

Mai 84

3. Consultation des citoyens

Août-sept. 84

D) Schéma d'aménagement

1. Adoption par règlement

Octobre 84

2. Entrée en vigueur du schéma

Janvier 85

NOTE: Pour plus de détails sur les termes employés dans cet échéancier consulter les articles 4 à 31 de la loi 125 sur l'aménagement et l'urbanisme.

Dans un deuxième temps, les maires se sont penchés sur les dispositions de la loi 125 qui concernent le contrôle intérimaire. L'article 61 de ladite loi stipule que toute nouvelle construction et toute nouvelle opération cadastrale sont interdites sur le territoire d'une M.R.C. lorsqu'elle adopte une résolution voulant qu'elle entreprenne l'élaboration de son schéma d'aménagement. Pour lever ces interdictions, c'est-à-dire pour permettre qu'il se fasse des nouvelles constructions durant l'élaboration du schéma, le conseil de la M.R.C. peut adopter un règlement de contrôle intérimaire.

Le Comité d'Aménagement s'est penché sur un contenu possible du règlement de contrôle intérimaire. Voici les grandes lignes du contenu de ce règlement qui ont été analysées à la séance des maires. D'abord, signalons que le règlement de contrôle intérimaire s'appliquerait à l'ensemble des municipalités de la M.R.C., sauf à celles qui possèdent déjà des règlements de zonage, de lotissement et de

constructions. Là où le règlement s'applique, quiconque désire ériger une construction ou procéder à une opération cadastrale devra, au préalable, obtenir un permis de construction ou de lotissement, et devra se soumettre à certaines conditions et à certaines normes pour obtenir ces permis. Les principales conditions sont:

1. que le terrain soit cadastré;

2. là où il n'y a pas de réseau d'égout et d'égout, le terrain devra avoir une superficie minimum de 3 000 mètres carrés (32,289 pieds carrés) et l'installation septique devra être conforme au règlement relatif à l'évacuation et au traitement des eaux usées des résidences isolées du Ministère de l'Environnement;

3. si seulement un service est existant, le terrain devra avoir une superficie de 1 500 mètres carrés (16,145 pieds carrés).

L'émission des permis de construction et de lotissement se ferait par un inspecteur régional en collaboration avec les secrétaires-trésoriers ou les inspecteurs municipaux de chaque municipalité.

Enfin, le Comité d'Aménagement a suggéré à la M.R.C. d'organiser une tournée de consultation et d'information auprès des municipalités et des citoyens sur le schéma d'aménagement et le règlement de contrôle intérimaire. Cette tournée des municipalités serait prévue au début de l'automne, c'est-à-dire avant que le règlement ne soit en vigueur.

Conseil municipal du village
de Val-Brillant par

Jeanne-D'Arc Saintonge s.t.

cartes d'affaires

Pour rendez-vous
Val-Brillant Tél.: 742-3268

Marielle Claveau, D.D.

Denturologiste

VAL-BRILLANT, Cté Matapédia, P.Q. G0J 3L0

Jules inc.
Fournier

VAL-BRILLANT

CONTRACTEUR

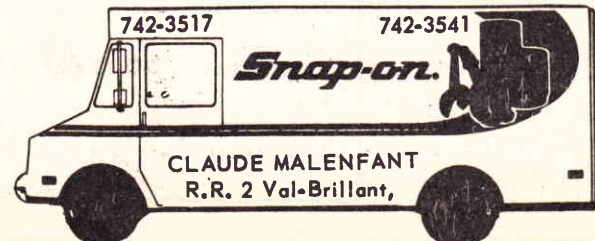
GENERAL

742-3227

CHARLES ST-AMAND
Fer Ornemental



VAL-BRILLANT **742-3225**



17 septembre 1982 Le PIERRE-BRILLANT 7

POULET AUX TOMATES

2 poulets ou 2½ en quartier

1/2 citron

Farine

Sel et poivre

1/4 tasse de beurre

1 tasse de champignons frais tranchés

2 échalottes hachées

1½ tasse de bouillon de poulet ou 2 cubes de bouillon de poulet dissous dans 1½ tasse d'eau

4 tomates moyennes pelées et coupées en dés

2 cuil. à table de persil haché finement

Arroser le poulet de zeste de citron. Rouler le poulet dans la farine, sel et poivre, fondre le beurre dans une casserole épaisse, ajouter les morceaux de poulet et cuire à feu moyen jusqu'à ce qu'il soit doré des deux côtés.

Ajouter les champignons et cuire doucement, pendant 5 minutes. Ajouter les échalottes, le bouillon de poulet, les tomates et le persil.

Couvrir hermétiquement et cuire à feu doux de 35 à 45 minutes ou jusqu'à ce que le poulet soit bien tendre.

De 6 à 8 portions

B O N A P P E T I T !

Cécile P. Côté

**CANTINE LA
PAYSANNE**

Val-Brillant

Spécialité: SOUS-MARIN.

TEL: 742 - 3422



Spéciaux
du jeudi
inclus

ÉPICIER

GP

VOTRE
RENDE
QUOT

MARCHÉ LI

Bière

742

5. rue St-
Val-Brillant

OBJET à V
LOC

Tarifs: \$1.00 po
po

s'adresser :

Mme Franco

742-3

PETITES NOUVELLES, PETITES ANNONCES.....

NOUVELLES:

Décès: A l'hôpital d'Amqui est décédée le 14 août Mlle Rolande Lavoie 65 ans 7 mois. Service et sépulture ont eu lieu à St-Léon. Elle était la ménagère de notre ancien curé l'abbé Ovila Paradis.

-Est décédée à l'hôpital d'Amqui Mlle Valentine Viens 77 ans, elle résidait à la "Villa mon Repos".

Sincères condoléances aux familles éprouvées.

Naissance: David-Nicolas né le 18 juillet fils de M & Mme Paul Fournier (Colette Côté). Ses parrain et marraine sont Michel et Nicole Côté oncle et tante de l'enfant.

Félicitations aux heureux parents.

Mariages: Le 6 août à St-Noël a eu lieu le mariage de Hélène Lizotte fille de feu Edouard Lizotte et de Mme Lizotte (Imelda Beaulieu) de notre paroisse et de Raphaël Turcotte de St-Noël.

-Le 4 septembre a eu lieu à Lac-Humqui le mariage de René Michaud fils de M & Mme Laurent Michaud (Thérèse Poirier) de notre paroisse et de Sylvie Gagnon fille de M & Mme Roger Gagnon de Lac-Humqui.

Voeux de Bonheur au nouveaux époux.

Anniversaire de mariage: Ont fêté leur 40^e anniversaire de mariage les trois (3) couples ensembles, comprenant 2 frères et 1 soeur soient:

M & Mme Léon D'Amours (Hedwidge Roy) de Val-Brillant

M & Mme Philippe D'Amours (Madeleine Bélanger) de St-Anaclet

M & Mme Armand Ouellet (Elizabeth D'Amours) de Amqui.

Félicitations et longue vie à ces Jubilaires.

ANNONCES:

A vendre: Guitare Classique à 6 cordes de marque "Sonata" à l'état neuf, avec courroie et livres. Prix 150.00\$. Si intéressé Tél: 629-2824 à l'heure des repas, demandez Jean-Yves.

Remerciements: Mme Cécile Beaulieu et sa famille remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Marcel, survenu le 9 juillet. Un merci spécial aux personnes qui ont préparé le repas et soulignons aussi le bon chant de la chorale.

Merci: A la Laiterie de Choix pour gracieuseté; des contenants à lait que nous avons reçu lors de notre journée de fraternité. Comité des Loisirs de la Relève de Val-Brillant.

Remerciements: Au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier: M.B.C.

SALON FRANCINE

MME FRANCINE SANTERRÉ, prop.

9, St-Raphaël, Val-Brillant

- . Coiffure esthétique
- . Traitement capillaire
- . Soins de la peau

A votre service: 742-3740
mardi-jéudi 9 à 18 h
merc.-vend. 9 à 21 h
samedi 7 à 13 h



NOUVEAU: ARTICLES
DE PUBLICITE DIVERS

(478)
629-2575

TOUS GENRES D'IMPRESSIONS

**lithographie
de la vallée, inc.**

25, DE L'ARENA • AMQUI • C.P. 877

JEAN-YVES, NORMAND, CHARLEY

gens de chez-nous

JEAN-BAPTISTE CARON

AUTO-BIOGRAPHIE

Naissance à Val-Brillant: 20 octobre 1908.
Père: Wilfrid Caron, cultivateur
Mère: Palmyre Plourde
Famille de 17 enfants dont je suis le 15e.

Etudes: à l'école du rang à la Pointe-à-Bouleau (Val-Brillant) puis à l'école du village de 1920 à 1924.

Au Séminaire de Rimouski de 1924 à 1931.

Au Grand Séminaire de Rimouski de 1931 à 1935, année de mon ordination sacerdotale, le 24 juin.

Professeur en éléments latins de 1935 à 1936.

Etudes d'agronomie de 1936 à 1939 avec baccalauréat.

Mon cours d'agronomie me destinait à l'enseignement agricole à l'école Moyenne d'Agriculture de Rimouski. J'y enseignai de 1939 à 1965. A peine installé à l'Ecole, plus précisément en juillet 1939, je fus nommé missionnaire-colonisateur en remplacement de M. l'abbé Omer D'Amours, curé fondateur de Ste-Odile. Je remplis cette fonction d'abord pour tout le territoire du diocèse. Puis quelques années plus tard, je la partageai avec M. l'abbé Léon Beaulieu, principal de l'Ecole Normale de Ste-Rose-du-Dégelis qui prit en charge le territoire du Témiscouata. Je donnai ma démission en juin 1953 alors que je devins directeur de l'Ecole et de ses fermes, besognes que j'accomplis jusqu'au moment de quitter l'Ecole pour la cure de Ste-Félicité en septembre 1965.

En juin 1940, Mgr Courchesne me nomma assistant aumônier de M. l'abbé Ernest Lepage à la J.A.C. puis en 1941, aumônier de l'U.C.C. en remplacement de M. l'abbé Alphonse Belzile pour la section de Rimouski est. La ligne de séparation passait par les paroisses de Rimouski, Ste-Blandine, St-Narcisse.

Comme aumônier de l'U.C.C., mon travail consistait à visiter les cultivateurs, surtout en assemblée pour faire la publicité de cette association professionnelle, étudier avec les cultivateurs leur problèmes et chercher des solutions. L'une d'elles était, dans le temps, la coopération. Dans les cercles et les équipes d'études, on favorisait alors l'étude de la coopération et la fondation de coopérati-



(photo tirée de Revue d'Histoire du Bas Saint-Laurent, janvier-avril 1981).

ves tels les caisses populaires, les syndicats et les coopératives agricoles, les magasins coopératifs et les chantiers coopératifs. En fait, nous avons réalisé plusieurs fondations de ce genre ici et là. A cette fin, nous avons publié plusieurs brochures traitant de coopération, de l'U.C.C. et de ses divers problèmes, tout cela en vue de l'éducation de la classe agricole y compris les jeunes qu'on intéressait de façon particulière aux chantiers coopératifs. De plus, on organisa des cours de trois semaines sur ces sujets pendant quelques années.

La section féminine appelée Les Dames de l'U.C.C. avait été fondée par M. l'abbé Alphonse Belzile vers l'an 1939 avec la coopération de Mademoiselle Marie-Anna Caron de Rimouski. Cette section était le pendant de l'Association des Cultivateurs. On trouvait logique que les femmes de cultivateurs s'intéressent aux questions agricoles puisque le métier de cultivateur est en quelque sorte une entreprise familiale. Cette section avait comme complément un syndicat coopératif d'Arts domestiques, principalement de tissage, de tricot et de crochetage, etc, avec comptoir

pour la vente de ces articles. Pendant la guerre de 1939, la Fédération des Syndicats a fait exécuter par ses membres affiliés des contrats de guerre, surtout des mitaines pour les prisonniers de guerre. En tout cela, le rôle de l'aumônier était de faire avec Mademoiselle Caron, l'éducation des membres, la visite des cercles, la publicité, et la vérification des livres de la Fédération. Ensemble nous avons travaillé à la fondation de l'organisation provinciale qui, à ce moment, prit le nom de l'Union Catholique des Femmes rurales. Plus tard, il y eut fusion avec les Cercles d'Economie qu'avait fondés Mgr Garant, auxiliaire de Québec, pour les femmes des villes et des villages. Depuis la désignation est devenue l'A.F.E.A.S. Je dessinai le premier drapeau des Dames de l'U.C.C.

Vers les années 1945-46, Mgr Courchesne me désigne pour faire partie de la Société des Etudes Sociales, organisme provincial chargé par les évêques de faire une première étude des questions sociales et économiques qui leur étaient soumises, et de faire des recommandations ou suggestions de solutions. Ma nomination coïncidait avec la difficulté qui avait originé des points de vues différents qu'avaient alors les dirigeants de la Coopérative Fédérée et de la Confédération de l'U.C.C., en matière de relations plus étroites que désiraient les administrateurs de l'U.C.C., alors que ceux de la Fédérée rêvaient d'indépendance absolue. La Société des Etudes Sociales consacra plusieurs séances à l'étude de cette question. Malgré les recommandations de nos Seigneurs les évêques, le rapprochement des deux organismes fut de courte durée et encore bien imparfait.

En juin 1953 au moment de prendre le directorat de l'Ecole, je démissionnai comme missionnaire colonisateur et aumônier de l'U.C.C.. Mon successeur fut M. l'abbé Lucien Rioux.

Puis en septembre 1965, je laissais l'Ecole d'Agriculture. L'administration passait aux mains des laïcs. J'allai prendre la cure de Ste-Félicité de Matane où j'exerçai mon ministère pendant neuf ans. Au mois d'août 1974, j'entrai au Foyer de Rimouski où j'ai exercé mon apostolat à titre d'aumônier. J'avais pensé y demeurer jusqu'à la retraite qui n'est pas encore venue. La maladie me força de quitter et depuis septembre 1978 je suis aumônier à la maison provinciale des Filles de Jésus à Rimouski.

Jean-Baptiste Caron, prêtre

LA GENEALOGIE DES CARON - PLOURDE

A val-Brillant, dimanche le 5 septembre, avait lieu le lancement du livre: Répertoire des descendants des bisaïeux, Jean-Clovis Caron et Pascal Plourde. M. l'abbé Jean-Baptiste Caron, l'auteur du livre en fit la présentation en présence de 125 personnes, membres des familles Caron et Plourde. Puis il remit à ses frères et soeurs ainsi qu'à quelques neveux et nièces une photocopie d'un document de famille. En retour, M. l'abbé Caron reçut de sa famille une très belle plaque-souvenir en reconnaissance du service rendu. Un vin d'honneur fut servi aux assistants, après quoi, à 4:00h, tout le monde se rendit à l'église paroissiale pour une messe d'action de grâces.

N.D.L.R.: La chronique "Milieu de Vie" va nous revenir le mois prochain. Le responsable a cédé sa place pour permettre la parution complète de "Gens de chez-nous".



SERVI



FERNAND COTE

ÉPICERIE LICENCIÉE

BOUCHERIE

742-3281

VAL-BRILLANT



Spécialités:

◆ **fondue chinoise**

◆ **rosbeef du Roy**

◆ **steak du Roy**

◆ **POULETS BAR-B-Q**

CODE

ET

MESSAGE SECRET



LES YEUX PLUS GRANDS QUE LE VENTRE



LES ÉCUREUILS DÉPENDENT
À CE POINT DES GLANDS
QUE SI LA RÉCOLTE
S'ANNONCE MAUVAISE,
ILS QUITTENT LA FORÊT
OU ILS SE TROUVENT
POUR ALLER EN CHERCHER
UNE MEILLEURE SUR LE
PLAN RENDEMENT.



ON PEUT S'ÉTONNER PARFOIS DE LA
RÉPARTITION FANTASISTE DES
CHÊNES AU FLANC D'UNE COLLINE
OU D'UNE MONTAGNE.



CAR, DE TOUTE ÉVIDENCE,
LES GLANDS NE MONTENT
PAS TOUT SEULS DES
VALLÉES VERS LES
HAUTEURS. ILS NE SONT
PAS PORTÉS PAR LE VENT,
ENCORE MOINS PAR
L'EAU. ALORS ?



EN FAIT, LORS DE LA RÉCOLTE D'AUTOMNE,
ÉCUREUILS ET JAIS S'ACTIVENT
FIEVREUSEMENT POUR FAIRE AMPLI
BUTIN DES FRUITS POUR NOUS SI AMERS,
MAIS POUR EUX SI DÉLICIEUX. UN GOÛT
QU'ILS PARTAGENT AVEC LA GENT PORCINE!



IL S'AGIT ALORS À
CHAQUE PETIT
DE BIEN CACHER SES
TRÉSORS, À L'ABRI
DES REGARDS
INDISCRETS ET DE LA
CONVOITISE DU
VOISINAGE.



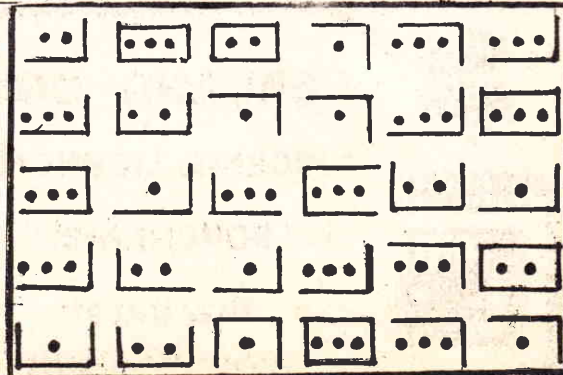
IL MONTE, MONTE, JUSQU'À CE QU'IL AIT TROUVÉ
LE COIN IDÉAL POUR ENFOUR LES GLANDS...
BIEN PLUS QU'IL N'EN DÉTERRERA EN HIVER. ET,
AU PRINTEMPS, AVEC LE DOUX SOLEIL PRINTEMPIER,
LA GRAINE, QUI A EU LE TEMPS DE GERMER,
SORT DE TERRE !

Le tic-tac-toe

ABC	DEF	GHI
JKL	MNO	PQR
STU	VWX	YZ

Solution à la
page 16

Ce n'est qu'un alphabet codé
d'après une grille où chaque
case contient trois lettres. La
lettre A sera ainsi représentée:
●; la lettre B: ●● et la lettre C:
●●●. Pour D, E et F, la figure
sera dans laquelle on mettra
le nombre de points qui convient
(un point pour D, deux pour E et
trois pour F. On pourra ainsi fa-
cilement déchiffrer le message
ci-contre.



UN SERVICE DE GARDE D'ENFANTS POUR VAL-BRILLANT

Au mois d'août, les gens de Val-Brillant recevaient par la poste, un dépliant les informant que bientôt, ils pourront bénéficier d'un service de garde d'enfants.

Il s'agit de l'AGENCE de SERVICES de GARDE en MILIEU FAMILIAL "AWANTJISH" qui annexe votre paroisse à son réseau. On sait que depuis novembre 80, cette Agence offre son service à Sayabec, St-Moise, St-Noël, St-Damase, Ste-Jeanne D'Arc et la Rédemption.

Statut juridique

Notre Agence de garde est reconnu légalement au niveau gouvernemental. Comme c'est une corporation à but non lucratif, ce sont des gardiennes et des parents qui siègent au conseil d'administration afin que le service soit adapté à leur image et à leurs besoins.

Gardiens (nes) reconnus (es) par l'Agence

Notre Agence recrute des femmes et des hommes aptent à faire de la garde d'enfants à leur propre domicile. Ils gardent aux tarifs déterminés d'avance par les membres de l'Agence. Pour assurer le perfectionnement des gardiens, nous offrons des rencontres d'information traitant sur des sujets tels que, le développement de l'enfant, les premiers soins, activités éducatives, etc...

Les parents utilisateurs de service

Ce service est accessible à tous les parents qui ont besoin de faire garder leur (s) enfant (s) de 0 à 12 ans, occasionnellement ou régulièrement. Vous pouvez le faire pour le travail, magasinage, voyage ou tout simplement pour permettre à votre enfant de s'intégrer socialement à d'autres enfants.

Aide financière

Ce que les parents peuvent trouver dans les avantages à passer par notre Agence, c'est de bénéficier d'une aide financière accordée par le gouvernement. Le maximum donné dans une famille est de 5.00 \$ par jour par enfant. Le calcul se fait selon votre revenu familial net, le nombre d'enfants à charge, le tarif journalier de l'Agence et le nombre d'enfants en garde.

Alors vous pouvez faire garder vos enfants à prix modique en les sachant dans un milieu sécuritaire.

Pour compléter les formules nécessaires, il s'agit d'en faire la demande à votre gardienne reconnue ou à l'Agence même.

Soirée d'information à Val-Brillant

L'Agence prévoit, pour bientôt, de faire une soirée d'information chez-vous afin de rencontrer les gens intéressés à ce service, soit pour garder ou à faire garder leur (s) enfant (s). Nous vous aviserons par les journaux lorsque la date et l'endroit seront déterminés.

Par contre, si déjà vous êtes intéressés à avoir de plus amples informations, il s'agit de communiquer avec la responsable de l'Agence au numéro 776-2877 ou encore appeler Suzanne Verreault à 536-5847. Il nous fera plaisir de vous répondre.

N.B. "Un enfant c'est comme une fleur, il faut le cultiver avec l'Amour, pour en récolter de la Tendresse."

Entreprise Benoit D'Amour enr.

- Entrepreneur en construction
- Menuiserie générale
- Ebénisterie
- Pose de céramique



87 rue ST-PIERRE

VAL-BRILLANT

742-3883



TEL.: 742-3259

ANDRÉ D'AMOURS ENR.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
Spécialité: Chauffage Electrique
Installations de tous genres

11, ST-MICHEL
VAL-BRILLANT, P.Q.
G0J 3L0
C.P.: 216

C.P. 698

Tél.: (418) 629-4437

Librairie D'Amqui Inc.

10, Boul. St-Benoît
AMQUI, Qué. G0J 1B0

EQUIPEMENT DE BUREAU

VENTE & SERVICE



ASSOCIATION DES HANDICAPÉS DE LA VALLÉE DE LA MATAPÉDIA INC.

C.P.: 2198 • AMQUI, QUE.

GOJ 1B0

• • •

COMITE DE VAL-BRILLANT

"COLLOQUE L'HANDICAPE D'ICI, AUJOURD'HUI"

22-23 mai 1982

Qu'est-ce qui arrive après?

Il serait bon tout d'abord, pour se rafraîchir la mémoire, de faire un bref retour en arrière afin de se rappeler ce colloque pour les personnes handicapées de notre région.

Les 22 & 23 mai derniers avait lieu cet événement, une primeur pour la Vallée. Pendant deux jours, la polyvalente d'Amqui recevait quelques 70 personnes handicapées et non-handicapées qui s'étaient fixées comme objectif de venir échanger sur le vécu des personnes handicapées, de cerner leurs besoins, les choses auxquelles elles aspirent....

Tout ce beau monde s'est donc mis à la tâche, réparti dans cinq ateliers: "travail, santé, transport, vie sociale et loisirs, scolarisation". Chacun de ces ateliers avait pour but de faire des recommandations à présenter aux organismes du milieu afin d'obtenir des services; quarante-deux recommandations ont été acceptées en plénière. Pour n'en citer que quelques-unes, on demande dans le domaine du travail, par exemple, de sensibiliser la population sur le travail que peut accomplir une personne handicapée. Dans l'atelier santé, on réclame un département de physiothérapie au centre hospitalier d'Amqui; à l'atelier transport, on suggère la concertation d'organisme afin de mener à bien un projet de transport adopté. L'atelier vie sociale et loisirs demande l'accessibilité des écoles du territoire aux personnes handicapées physiques et mentales, l'adaptation des ressources et des programmes aux besoins spécifiques de cette clientèle.

Il s'agit maintenant de voir à ce que ces recommandations soient respectées (dans la mesure du possible) et c'est là que mon mandat entre en jeu auprès de l'Association des Handicapés de la Vallée de la Matapédia. Nous établirons ensemble des priorités dans ces quarante-deux recommandations, afin de s'orienter à court, moyen et long terme.

Il y a donc du pain sur la planche, des actions à entreprendre, des pressions à faire auprès des organismes du milieu, des gouvernements, afin d'améliorer les services aux personnes handicapées physiques et mentales du territoire.

Si vous décidez plus d'information sur ce dossier, n'hésitez pas et communiquez au bureau de l'A.H.V.M. à 629-2211 poste 319.

A la prochaine,

Claire Tremblay
C.L.S.C. de la Vallée

VENEZ FAIRE UN TOUR

JUSTE POUR VOIR

DECORATION INTERIEURE

- EBENISTERIE
- MENUISERIE
- CUISINES LAMTECH
- PEINTURE NATIONALE

CONSEILS ESTIMATIONS
PERMIS REGIE DES ENTREPRISES QUE.

DECORATION AMOURS INC.

742-3736
VAL-BRILLANT

les sports

LES LIONS DE VAL-BRILLANT

HORAIRE DES SOUPERS DE L'ANNEE 1982-1983

A la suite du C.A. de lundi dernier le 30 août, il a été décidé que notre premier souper aurait lieu lundi le 20 septembre 1982, soit le souper du président. Nous discuterons des activités de la prochaine année et demanderons l'accord des membres pour les différentes décisions. Vous trouverez jointe à la présente l'horaire des soupers pour l'année. S'il y a des changements à faire, ils devront être majeurs car le bottin est à l'étape de la conception pour impression. Je vous invite donc à venir au souper du 20 septembre de façon à être au courant des activités de votre Club, de pouvoir suivre les autres membres, de partir notre première année d'opération sur le bon pied. Rendez-vous lundi le 20 septembre 18:30h à l'Ecole de Val-Brillant. Maurice Gonthier servira le repas au coût de 7 00\$/couvert comme l'an passé. Vous êtes invités à aider au rangement de la salle pour nous éviter des frais de ménage.

Léopold D'Amours, prés.

20 sept.	Président	Lundi
11 oct.	Régulier	Lundi
25 oct.	Interclub: Sayabec-Val-Brillant	Lundi
08 nov.	1er Vice-président	Lundi
22 nov.	Initiation mixte	Lundi
06 déc.	Régulier	Lundi
19 déc.	Familial	Dimanche midi
10 janv.	Régulier conférence	Lundi
24 janv.	2ème Vice-président	Lundi
14 fév.	St-Valentin mixte	Lundi
28 fév.	Père-fils-fille	Lundi
16 mars	Interclub Val-Brillant-Sayabec	Local non requis
28 mars	Régulier	Lundi
11 avril	Mise en nomination	Lundi
25 avril	Elections	Lundi
09 mai	Fête des mères mixte	Lundi
23 mai	Régulier	Lundi
04 juin	Anniversaire: souper public	Samedi
12 juin	Remise des pouvoirs mixte	Dimanche midi

BAR SALON

au bar du lac

bar
danse
spectacles

ROUTE 132 EST
VAL-BRILLANT

742-3877



La présidente du Cercle des Fermières de Val-Brillant, Madame Rita Pelletier, souhaite la bienvenue aux visiteurs venus à l'occasion de l'exposition annuelle 1982.



Solution de la page 12

B	O	N	S	U	C
C	E	S	S	C	O
L	A	i	R	E	A
C	H	A	C	U	N
D	E	V	O	U	S



**la
caisse populaire
de
val-brillant**

9

ST-PIERRE OUEST

VAL-BRILLANT

742-3271